FIRST QUANTUM MINERALS LTD.

CobrePanamá

Cobre Panamá Camp Rules
Cobre Panamá Reglamento de Campamento

Camp Services team by FIRST QUANTUM MINERALS LTD Cobre Panamá

Reglamento y regulaciones de campamento

Campamentos

- ✓ Para los efectos de este documento se entenderá por Campamento aquellas áreas con edificaciones ubicadas físicamente en zonas residenciales, donde se encuentran dormitorios, casas, bar, áreas recreativas, gimnasios, áreas deportivas, comedores, oficinas, bodegas, recepciones, incluyendo equipo de atención médica y equipo de respuesta a emergencias.
- ✓ El alojamiento y el comedor del campamento se proporcionan para la comodidad y conveniencia de todos los empleados y contratistas.
- ✓ Seguir las reglas del campamento es una condición para el empleo continuo en el sitio para todos los residentes, contratistas y visitantes.
- ✓ Tenga en cuenta que todos vivimos en un espacio compartido proporcionado por Minera Panamá.
- ✓ Se espera que todos actúen con cortesía y respeto mutuo en todo momento; esto creará un ambiente más pacífico, cohesivo y más agradable para todos los residentes.
- ✓ El cumplimiento de las normas y reglamentos estipulados en este documento es una condición de empleo. Incidentes graves de mala conducta pueden resultar en la terminación de trabajadores individuales o la terminación del contrato de Minera Panamá con el contratista:
    - La Gerencia de Servicios de Campamento abordará las violaciones por parte de los empleados con Recursos Humanos.
    - La Gerencia de Servicios del Campamento abordará las violaciones por parte de los empleados del contratista directamente con el promotor del contratista.

Aplicabilidad

- ✓ Estas reglas se aplican a todos los empleados, contratistas y visitantes que trabajen y residan en las instalaciones de Minera Panamá.

Requerimientos generales

- ✓ La política de Minera Panamá prohíbe la tenencia de armas de fuego y armas en la propiedad de la mina.
- ✓ No se permiten mascotas en el sitio.
- ✓ No dar de comer a las mascotas que llegan a los campamentos desde las comunidades locales.
- ✓ El artículo 86, numeral 8 de nuestro reglamento interno "establece que ningún trabajador está autorizado a promocionar boletos de rifa, realizar cobros en beneficio propio o por cuenta ajena, venta de boletos de lotería en horario de trabajo".
- ✓ Las tarjetas de identificación deben llevarse en todo momento en el sitio.
- ✓ **NOTA: La pérdida de su tarjeta de identificación está sujeta a un cargo de $5.00.**

Modificaciones y Mantenimiento de Instalaciones

- ✓ La Gerencia de Servicios del Campamento es responsable de todas las estructuras del campamento, tanto de carácter permanente como temporal.
- ✓ La Gerencia de Servicios del Campamento es la única entidad que puede realizar modificaciones y/o adición de cualquier edificio o estructura
- ✓ Cualquier persona que haya causado algún daño a la propiedad, por menor que sea, será responsable de los mismos.
- ✓ Cualquier reparación o mantenimiento que se requiera en las habitaciones o servicios deberá ser informado al Equipo de Administración del Campamento. Cada campamento tiene su propio equipo, así que familiarícese con el contacto correcto.
- ✓ El Departamento de Mantenimiento es el encargado de brindar los servicios de mantenimiento.
- ✓ Esto se hará de acuerdo a un conjunto de prioridades establecidas por la Gerencia de Servicios del Campamento.

Camp Rules & Regulations

Camps

- ✓ For the purposes of this document Camp will be defined as those areas with buildings physically located in residential areas, where you will find dormitories, houses, bar, recreational areas, gymnasiums, sports areas, dining rooms, offices, warehouses, receptions, including medical care and emergency response team.
- ✓ Camp housing and dining are provided for the comfort and convenience of all employees and contractors.
- ✓ Following camp rules is a condition of continued employment at the site for all residents, contractors and visitors.
- ✓ Keep in mind that we all live in shared space provided by Minera Panama.
- ✓ Everyone is expected to act with courtesy and respect for one another at all times; this will make for a more peaceful and cohesive environment and one that is more enjoyable for all residents.
- ✓ Compliance with the rules and regulations stipulated in this document is a condition of employment. Serious incidents of misconduct may result in the termination of individual workers or the termination of Minera Panama contract with the contractor:
    - Camp Services Management will address violations by employees with Human Resources.
    - Camp Services Management will address violations by contractor employees directly with the contractor sponsor.

Applicability

- ✓ These rules apply to all employees, contractors and visitors working and residing at Minera Panama facilities.

General Requirements

- ✓ Minera Panama policy prohibits the possession of firearms and weapons on mine property.
- ✓ NO PETS allowed on site.
- ✓ No feeding of pets that come onto the campsite from the local communities.
- ✓ Article 86, point 8 of our internal rules "stipulates that no employee is authorized to promote raffle tickets, make collections for personal gain or on behalf of a third party, selling of lottery ticket during working hours".
- ✓ ID Cards must be carried at all times on site.
- ✓ **NOTE: Loss of your ID card is subject to a $5.00 fee.**

Modifications & Maintenance to Facilities

- ✓ Camp Services Management is responsible for all camp structures both permanent and temporary in nature.
- ✓ Camp Services Management are the only entity who can conduct modifications and / or addition of any building or structure.
- ✓ Any person found to have caused any property damage, no matter how minor will be accountable for it.
- ✓ Any repairs or maintenance required in the rooms or services must be reported to the Camp Administration Team. Each camp has their own team so please familiarize yourself with the correct contact.
- ✓ The Maintenance Department is responsible for providing maintenance services.
- ✓ This will be done in accordance to a set of priorities established by Camp Services Management.

Reglas para convivir

Hospedaje/Alojamiento

- ✓ La asignación de habitaciones queda a discreción de la gerencia.
- ✓ El espacio de las camas es limitado, por lo que se deben utilizar todas las camas. Cuando sea posible, los empleados que trabajen para la misma empresa y/o contratista serán asignados para compartir una habitación. Sin embargo, esto no siempre es posible debido a la capacidad del campamento, en cuyo caso los empleados que trabajan para diferentes contratistas, pero del mismo departamento pueden verse obligados a compartir una habitación.
- ✓ El Equipo de Recepción de Servicios de Campamento es la única entidad autorizada para asignar habitaciones a los trabajadores, empresas contratistas y/o visitantes, de acuerdo con el procedimiento relacionado con el ingreso al sitio.
- ✓ Todas las demás habitaciones están sujetas al sistema de hoteling (entrada/salida).
- ✓ Las oficinas de recepción están disponibles de 5:00 am a 11:00 pm diariamente.
- ✓ Todos los residentes o visitantes permanentes del campamento deben registrarse en la entrada y salida.
- ✓ Al momento de retirarse de la habitación:
    - o Debe devolver las llaves de su habitación a la oficina de recepción.

Rules to live by

Lodging/Accommodation

- ✓ Room assignments are by management's discretion.
- ✓ Bed space is limited, for this reason all beds must be utilised. When it is possible, employees working for the same company and /or contractor will be assigned to share a room. However, this may not always be possible due to camp capacity, in which case employees working for different contractors but same department may be required to share a room.
- ✓ The Camp Services Reception Team is the only entity authorized to assign rooms to workers, contractor companies and/or visitors, according to the procedure related to site entry.
- ✓ All other rooms are subject to hoteling system (check in / check out).
- ✓ Reception offices are available from 5:00 a.m. to 11:00 p.m. daily.
- ✓ All permanent camp residents or visitors are required to check-in and checkout.
- ✓ When checking out:
    - o Must return their room keys to the reception office.
    - o Must leave their bedding at the laundry facilities.

- Deben dejar su ropa de cama en las instalaciones de lavandería.

- ✓ Si está en turno de noche y su compañero de cuarto está fuera, la limpieza se realizará de 3:00 p. m. a 8:00 p. m., por lo que, si aún está descansando, deberá colocar el cartel de no molestar y evitar interrupciones, y todo servicio quedará suspendido hasta que se retire el documento.
- ✓ Queda terminantemente prohibido ocupar una habitación que no le haya sido asignada por los Administradores de Recepción de los Servicios del Campamento.
- ✓ **NOTA: Toda llave extraviada tendrá un costo de $5.00.**

¡Limpie su propio desorden!

- ✓ La basura debe colocarse en los/el contenedor/es de basura.
- ✓ Las pertenencias y la ropa no deben estar tiradas en el piso o estorbar cuando es el día programado para limpiar.
- ✓ Las funciones corporales que deben ocurrir en el baño.
- ✓ Cuando use el inodoro, asegúrese de que esté limpio cuando lo deje.
- ✓ Se entregan toallas para su uso cada semana. Se espera y se requiere ducharse regularmente, pero no es necesario usar una toalla nueva cada vez que se ducha. Todos deben tener cuidado de no desperdiciar el agua.
- ✓ Las amas de llave limpian los baños regularmente. Entre limpiezas, debe limpiar usted mismo lo que ensucia. ¡No tires las toallas al suelo! Use la escobilla del inodoro según sea necesario.
- ✓ Es recomendable no usar ropa de trabajo sucia dentro del área de residencia o comedores.
- ✓ Antes de entrar a un edificio limpie sus zapatos. No es aceptable que entre lodo en el edificio. Se espera que todos sigan esta regla para minimizar los esfuerzos de limpieza.
- ✓ ¡Haga silencio! Un pequeño sonido viaja un largo camino.
- ✓ Caminar suavemente en los pasillos y escaleras del alojamiento.
- ✓ No tire puertas cajones y, /o puertas de armarios.
- ✓ Apague su despertador tan pronto como lo despierte; no todo el mundo tiene el mismo horario que tú.
- ✓ No tengas tu televisor a todo volumen. Asegúrate de apagar la televisión antes de irte a dormir.
- ✓ Cualquier residente que utilice agujas de insulina u hojas de afeitar de doble cara debe familiarizarse con la ubicación de los recipientes adecuados para desechar objetos punzocortantes.
- ✓ First Quantum se reserva el derecho de realizar inspecciones y búsquedas aleatorias periódicas de todos los edificios, habitaciones y terrenos de las instalaciones de alojamiento para garantizar la condición segura de los equipos en las instalaciones.
- ✓ El almacenamiento de productos químicos, no aprobados dentro del área residencial y áreas sociales, está prohibido

Acoso, intimidación y violencia

- ✓ Cobre Panamá está en línea con nuestro Código de Conducta se compromete a brindar un lugar de trabajo libre de acoso
  - El acoso puede constituir actos, conductas o comportamientos repetidos, no deseados y no correspondidos que hacen que el lugar de trabajo sea desagradable, intimidatorio, ofensivo o humillante para la persona acosada.
- ✓ Es responsabilidad de cada empleado asegurarse de no acosar a otros.

Habitaciones compartidas

Las personas que comparten habitaciones deben, pero no se limitan a:

- ✓ Sea consciente del espacio personal de cada uno.
- ✓ Sea respetuoso: preocúpese por los sentimientos y derechos de sus compañeros de cuarto:
  - Mantener el ruido bajo
  - Dejar las áreas comunes limpias
  - Fume solo en las áreas designadas
  - Crear reglas de la casa
  - Seguir las reglas de la casa
- ✓ Todos tendrán un nivel diferente de limpieza que sienta que es aceptable para su entorno. Hable con tus compañeros de cuarto para entender qué tipo de asuntos les molestan.
- ✓ Comunicarse efectivamente.
- ✓ Ser cooperativo: estar dispuesto a comprometerse y trabajar hacia un objetivo compartido

Áreas Sociales

- ✓ Las áreas sociales y recreativas están disponibles en todos los campamentos bajo las siguientes recomendaciones de uso:
- ✓ No hay ruido después de las 10:00 pm.
- ✓ Mostrar cortesía a los ocupantes vecinos.
- ✓ Las áreas sociales solo podrán ser utilizadas para reuniones y comidas previa reservación.
- ✓ Enviar solicitud a: **Pan_Facilities_Reservation@fqml.com** 72 horas antes del evento
- ✓ Condicionado a que las áreas queden limpias después de su uso.

De fumar

- ✓ Está terminantemente prohibido fumar en los edificios, entradas, escaleras y habitaciones.
- ✓ Las colillas se depositarán en los ceniceros dispuestos en los espacios del recinto.

- ✓ If you are on a night shift, and your roommate is out, cleaning will be performed from 3:00 pm to 8:00 pm. if you are still resting, you must place the ***do not disturb*** sign and avoid interruptions, and all service will be suspended until the document is removed.
- ✓ It is strictly prohibited to occupy a room that has not been assigned to you by Camp Services Reception Administrators.
- ✓ **NOTE: Any lost key will have a cost of $ 5.00.**

Clean up after yourself!

- ✓ Trash needs to be placed in the trash container/s.
- ✓ Belongings and clothing should not be strewn on the floor or be in the way when the room is scheduled to be cleaned.
- ✓ Bodily functions that should occur in the bathroom.
- ✓ When you use the sink, make sure the sink is clean when you leave it.
- ✓ Towels are issued for your use each week. Showering regularly is expected and required but using a new towel every time you shower is unnecessary. Everyone must be mindful of not wasting water.
- ✓ The housekeepers clean bathrooms regularly. In between cleanings, you should clean up after yourself. Do not throw towels on the floor! Use the toilet brush as needed.
- ✓ It is advisable that dirty work clothing not be worn inside the residence area or dining rooms.
- ✓ Prior to entering a building clean your shoes. It is not acceptable for mud to be tracked into the building. Everyone is expected to follow this rule so that the housekeeping efforts can be minimized.
- ✓ Be Quiet! A little sound travels a long way.
- ✓ Walk softly in the accommodation hallways and stairways.
- ✓ Do not slam doors, drawers and /or closet doors.
- ✓ Shut off your alarm clock as soon as it wakes you up; not everyone is on the same schedule as you are.
- ✓ Do not have your TV blaring. Ensure you turn off the TV before going to sleep.
- ✓ Any residents using insulin needles or double-sided razor blades should become familiar with the location of proper disposal containers for “sharps.”
- ✓ First Quantum reserves the right to conduct periodic random inspections and searches of all buildings, rooms and grounds of the lodging facility to ensure the safe condition of equipment on the premises.
- ✓ The storage of unauthorized chemical products inside the residential areas including but not limited to social areas is strictly prohibited.

Harassment, Bullying & Violence

- ✓ Cobre Panama is committed to providing a workplace free of harassment
  - Harassment may constitute repeated, unwelcome and unreciprocated acts, conduct or behaviour that make the workplace unpleasant, intimidating, offensive or humiliating for the targeted person.
- ✓ It is the responsibility of each employee to ensure that they do not harass others.

Shared Rooms

Persons sharing rooms should but not limited to:

- ✓ Be mindful of each other’s personal space.
- ✓ Be respectful - care about the feelings and rights of your roommates:
  - Keep noise down
  - Leave common areas clean
  - Smoke only in designated areas
  - Create house rules
  - Follow house rules
- ✓ Everyone has a different level of cleanliness they feel is acceptable for their environment. Talk to your roommates to understand what kind of messes bother them.
- ✓ Communicate effectively.
- ✓ Be Cooperative: be willing to compromise and work towards a shared goal

Social Areas

Social and recreational areas are available in all camps under the following recommendations for use:

- ✓ No noise after 10:00 pm.
- ✓ Show courtesy to neighbouring occupants.
- ✓ Social areas may only be used for meetings and meals upon prior reservation.
- ✓ Send request to: Pan_Facilities_Reservation@fqml.com 72 hours prior to event
- ✓ Conditional on ensuring that the areas is left clean after use.

Smoking

Drogas y alcohol

- ✓ Familiarícese con la política de alcohol y drogas. Comuníquese con Recursos Humanos para obtener una copia si no tiene una.
- ✓ Las drogas ilegales están estrictamente prohibidas. Todas las personas en el sitio están sujetas a la búsqueda e incautación de drogas ilegales.
- ✓ Las tiendas autorizadas del campamento son las únicas entidades para vender bebidas alcohólicas dentro del sitio. Hay un límite de 6 cervezas por persona por día o una botella de vino por persona por día.
- ✓ Todos los bares de los campamentos deberán abrir y cerrar según los horarios establecidos.
- ✓ Tener un bar en el sitio es un privilegio que puede ser removido.
- ✓ Recuerde que debe estar en condiciones de trabajar al inicio de su turno.
- ✓ No se permite consumir bebidas alcohólicas dentro de las habitaciones.

Servicios de lavandería

- ✓ Los horarios de lavandería se publican en las instalaciones de lavandería de cada campamento. Por favor adecúese a estos.
- ✓ Queda terminantemente prohibido tender ropa dentro y/o fuera de las instalaciones.
- ✓ Se le proporcionará un formulario y una bolsa de lavandería; Para hacer uso de este servicio deberá completar el formulario con los datos solicitados, asegurándose de vaciar los bolsillos de cada una de las prendas enviadas.

Propiedad personal

- ✓ La Administración del Campamento no se responsabiliza por artículos que falten en las unidades de alojamiento, vehículos u oficinas; por lo tanto, se le recomienda tomar todas las medidas necesarias para salvaguardar sus pertenencias.
- ✓ En caso de pérdida informar a la Administración de Servicios del Campamento.
- ✓ Tenga en cuenta que los cambios de llaves de habitaciones están estrictamente prohibidos.

Internet

- ✓ Todas las áreas residenciales cuentan con conexión inalámbrica a internet.
- ✓ Se permiten computadoras portátiles y/o computadoras personales en el sitio, pero obtener acceso a Internet requiere el permiso del administrador de la red.
- ✓ El uso/instalación de puntos de acceso personales o enrutadores o cualquier otro dispositivo similar está estrictamente prohibido y podría dar lugar a la terminación de los servicios de Internet.

Fauna silvestre

- ✓ No se permite la caza ni la pesca en los Campamentos de Minera Panamá.
- ✓ Esté alerta ya que los animales pueden estar en cualquier parte del sitio.
- ✓ No alimentar o interferir con la vida silvestre. Reporte cualquier animal lesionado al Centro de Control.
- ✓ Deseche los alimentos y la basura de manera adecuada para no atraer la vida silvestre.

- ✓ Smoking is strictly prohibited in buildings, entrances, stairways and rooms.
- ✓ Cigarette butts are to be deposited in the ashtrays provided in the areas across the site.

Drugs and Alcohol

- ✓ Familiarize yourself with the alcohol and drug policy. Reach out to Human Resources for a copy should you not have one.
- ✓ Illegal drugs are strictly prohibited. All persons on site are subject to the search and seizure of illegal drugs.
- ✓ Licensed camp stores are the only entities authorized to sell alcoholic beverages within the site. There is a limit of 6 x beers per person per day or a bottle of wine per person per day.
- ✓ All bars in camps shall open and close according to the established schedules.
- ✓ Having a bar on site is a privilege that may be removed.
- ✓ Please remember that you must be fit to work at the beginning of your shift.
- ✓ Consumption of alcoholic beverages is not allowed inside the rooms.

Laundry Services

- ✓ Laundry schedules are posted at the laundry facilities in each camp. Please adhere to these.
- ✓ It is strictly prohibited to hang laundry inside and / or outside the facilities.
- ✓ You will be provided with a form and a laundry bag; in order to make use of this service you must complete the form with the requested data, making sure to empty the pockets of each of the garments sent.

Personal Property

- ✓ Camp Administration is not responsible for items missing from accommodation units, vehicles or offices; therefore, you are advised to take all necessary measures to safeguard belongings.
- ✓ In the event of a loss, inform Camp Services Administration.
- ✓ Please note that lock changes are strictly prohibited.

Internet

- ✓ All residential areas have wireless internet connection.
- ✓ Personal notebooks and/or computers are permitted onsite, but gaining access to the Internet requires permission from the network administrator.

The use/installation of personal access points or routers or any other such device is strictly prohibited and could lead to the termination of internet services.

Wildlife

- ✓ No hunting or fishing is allowed on the Minera Panama Camp Sites.
- ✓ Be alert as animals may be anywhere on site.
- ✓ Do not feed or interfere with wildlife. Report any injured animals to Control Centre.
- ✓ Dispose of food and garbage in a proper manner so as not to attract wildlife.

Servicios de comida

Nuestro principal objetivo con respecto a la entrega de nuestro servicio de alimentos es el siguiente:

- ✓ Proporcionar a los residentes y visitantes comidas saludables y nutritivas dentro de los horarios establecidos. Los horarios para estos se encuentran en la entrada de cada comedor.
- ✓ Cumplir con las normas sanitarias y estándares alimentarias.
- ✓ Cualquier actividad fuera del servicio normal será considerada en base a que:
  - El Gerente/Superintendente a cargo del área envía una solicitud al siguiente correo electrónico: **pan_cateringrequest@fqml.com** 72 horas antes del evento.
- ✓ Es obligatorio lavarse las manos antes de ingresar al comedor.

Food Services

Our main objective in regards to our food service delivery is as follows:

- ✓ To provide residents and visitors with healthy, nutritious meals within the established meal times. Schedules for these are located at each mess entrance.
- ✓ Complying with sanitary norms and food standards.
- ✓ Any activity outside of normal service will be considered on the basis that the:
  - Manager/Superintendent in charge of the area sends a request to the following e-mail: pan_cateringrequest@fqml.com 72 hours prior to event.
- ✓ You are required to wash your hands prior to entering the dining facilities.

Normas de tráfico y gestión

Estacionamiento:

- ✓ Todos los vehículos deben estacionarse en reversa en las áreas designadas.
- ✓ Está estrictamente prohibido estacionarse en áreas designadas para vehículos de respuesta/servicios de emergencia, frente a bocas de incendios, gabinetes contra incendios y comedores.
- ✓ Todas las violaciones serán reportadas.

Límites de velocidad:

- ✓ Recuerde que los peatones tienen prioridad, ajuste su velocidad o deténgase si están ingresando a la calle.
- ✓ Las señales de límite de velocidad se colocan en todo el sitio y deben observarse en todo momento.

Traffic Rules & Management

Parking:

- ✓ All vehicles must be parked in reverse in designated areas.
- ✓ Parking in designated Emergency Response / Services Vehicle areas, in front of fire hydrants, fire cabinets and dining areas is strictly prohibited.

Speed limits:

- ✓ Remember Pedestrians have priority, adjust your speed or stop if they are entering the roadway.
- ✓ Speed limit signs are posted across the site and are to be observed at all times.

Ambiental

- ✓ Mantener Buenas Prácticas de Limpieza en todo momento. (Consulte los compromisos ambientales a través del siguiente enlace: http://cpweb/environment/PolicyStandards/Forms/AllItems.aspx o comuníquese con el departamento ambiental.
- ✓ Mantener la segregación de los residuos en los contenedores establecidos; revise la etiqueta si no está seguro de qué contenedor usar.
- ✓ Deseche las mascarillas en los contenedores de eliminación asignados correctamente (contenedor de residuos biopeligrosos rojo).

Environmental

- ✓ Maintain Good Housekeeping Practices at all times. (Consult environmental commitments through the following link: **http://cpweb/environment/PolicyStandards/Forms/AllItems.aspx** or contact environmental department.
- ✓ Maintain segregation of waste in the established bins; check the label if you are not sure which bin to use.
- ✓ Dispose of facemasks in the correct allocated disposal containers (red biohazardous waste bin).

Seguridad

En caso de una Emergencia; Usando la radio:

Llame al 294-5911 o Canal 1 de Radio / EMR

Cualquier incumplimiento de las Normas de Seguridad se considera un acto de mala conducta grave (ST11) y dará lugar a una Acción Disciplinaria hasta el Despido.

Áreas cerradas

- ✓ Cinta roja/cinta: PELIGRO, no cruzar por ningún motivo.
- ✓ Cinta/cinta amarilla: PRECAUCIÓN, existe una condición peligrosa. Proceda con precaución. Mire antes de continuar.

Equipo de seguridad

- ✓ Queda terminantemente prohibido:
  - Mal uso del equipo de seguridad contra incendios.
  - Manipular los detectores de humo.
  - Interferir o dañar cualquier aspecto de la seguridad contra incendios.
  - Alteraciones, modificaciones y/o instalaciones no autorizadas de equipos contra incendios.
  - Bloquear el acceso o use equipos contra incendios como perchas.
- ✓ Se colocan extintores en las entradas de áreas y pasillos.
- ✓ Esté siempre al tanto de la posición de cualquier equipo de extinción de incendios en su área residencial y área de recreación. Asegúrese de saber qué tipo de extintor está disponible; de modo que se utilice el correcto para el tipo de incendio encontrado.
- ✓ Se espera que, como colega responsable y residente del campamento, se familiarice con el uso del equipo de seguridad contra incendios y los procedimientos de emergencia.
- ✓ En caso de evacuación, todas las personas deberán salir por la salida SEGURA más cercana y reunirse en el punto de reunión de residencia especificado. Familiarícese con el punto de encuentro.
- ✓ En caso de necesitar realizar una activación de emergencia, en la entrada de su edificio encontrará un activador manual del cual podrá hacer uso, únicamente en caso de presentarse alguna emergencia.

Regla de incendio:

- ✓ **Prohibido Estrictamente en las Habitaciones y Áreas de Recreación (no provistos por la Empresa):**
  - Todos los artículos inflamables
  - Todos los elementos de combustión
  - Artículos de vapor
  - Artículos de gasolina
  - Artículos que emiten humo
  - Electrodomésticos
- ✓ Si desea traer alguno de los anteriores como una excepción a la regla anterior, un electrodoméstico fuera de los anteriores debe:
  - ✓ • Enviar a la Administración de Servicios de Campamento un correo electrónico con las especificaciones del aparato.
  - ✓ • La Administración de Servicios de Campamento aprobará/no aprobará.
  - ✓ • Cualquier electrodoméstico aprobado que se lleve al sitio después de la aprobación según lo anterior debe mantenerse desenchufado cuando no esté en uso.
- ✓ Tenga cuidado al usar aerosoles ambientales en su habitación, como ambientadores, desodorantes, debido a la sensibilidad del sensor, ya que puede activar el sistema de alarma.
- ✓ Cualquier otra transgresión será tratada de acuerdo a las Políticas de Seguridad establecidas.

Safety

In the event of an Emergency; Using the radio:

Call 294-5911 or Radio Channel 1 / EMR

Any breach of the Safety Rules is considered an act of gross misconduct and will lead to Disciplinary Action up to Termination.

Barricaded Areas

- ✓ Red tape / ribbon: DANGER, do not cross for any reason.
- ✓ Yellow tape / ribbon: CAUTION, dangerous condition exists. Proceed with caution. Look before proceeding.

Safety Equipment

- ✓ It is strictly prohibited to:
  - Misuse fire safety equipment.
  - Tamper with smoke detectors.
  - Interfering with or damaging any aspect of fire safety.
  - Unauthorized alterations, modifications and/or installations to fire equipment.
  - Block access to or use fire equipment as hangers.
- ✓ Fire extinguishers are placed at the entrances of areas and corridors.
- ✓ Always be aware of the position of any firefighting equipment in your residential area and recreation area. Be sure to know what type of extinguisher is available; so that the correct one will be used for the type of fire encountered.
- ✓ You are expected to, as a responsible colleague and resident of the camp, to familiarize yourself with the use of fire safety equipment and emergency procedures.
- ✓ In the event of an evacuation, all persons shall exit through the nearest SAFE exit and muster at the specified residency muster point. Familizarize yourself with the muster point.
- ✓ Should you need to perform an emergency activation, at the entrance to your building you will find a manual activator which you may make use of, only in the event of any emergency arising.

Fire Rule:

- ✓ **Strictly Prohibited in Rooms and Recreational Areas (not provided by the Company):**
  - All flammable Items
  - All combustion Items
  - Vapour Items
  - Gas Items
  - Smoke emitting items
  - Electrical Appliances
- ✓ Should you wish to bring in any of the above as an exception to the above rule you must:
  - Send Camp Services Administration an e-mail with appliance specifics.
  - Camp Services Administration will approve / not approve.
  - Any approved appliance brought to site after approve as per above must be kept unplugged when not in use.
- ✓ Take care when using environmental sprays in your room, such as, air fresheners, deodorants, because of the sensitivity of the sensor, as it may activate the alarm system
- ✓ Any other transgression will be dealt with according to the established Safety Policies.
- ✓ In the event of a fire if you are able to bring the fire under control using a portable fire extinguisher you must do so whilst raising the alarm. If this is not possible, exit the building immediately and report it to:

EMERGENCY CHANNEL / CHANNEL 1 OR DIAL 294-5911

- ✓ En caso de incendio, si puede controlar el fuego con un extintor portátil, debe hacerlo mientras da la alarma. Si esto no es posible, salga del edificio inmediatamente y repórtelo a:

CANAL DE EMERGENCIA / CANAL 1 O MARQUE 294-5911

- ✓ **Llamar al 294-5911**

Rutas de evacuación:

- ✓ Queda terminantemente prohibido obstruir las vías de evacuación de cualquier edificio tales como: pasillos, escaleras, entradas y salidas de los edificios.
- ✓ Todas las rutas de evacuación están debidamente señalizadas en edificios y áreas de circulación.

Simulacros:

- ✓ Nunca ignore una alarma, salga de inmediato y diríjase al punto de reunión y espere instrucciones.
- ✓ Los simulacros se realizarán en las instalaciones del campamento, sin previo aviso, se requiere su cooperación. El Equipo de Rescate de Emergencia liderará la evacuación del edificio.
- ✓ Si se realiza un simulacro y no se obtienen los resultados esperados, se realizará nuevamente para garantizar que todos los residentes estén familiarizados con los procedimientos de evacuación y respuesta a emergencias.
- ✓ Detrás de la puerta principal de su habitación encontrará un mapa con los puntos de encuentro del área donde reside, tómese el tiempo de familiarizarse con esto para que sepa a dónde ir en caso de emergencia. Es un requisito del código de incendios tener estos letreros y mapas en todas las habitaciones. No quitar
- ✓ Se realizarán pruebas de alarmas de manera frecuente para asegurar el correcto funcionamiento de este equipo, en conjunto con el departamento de Servicios del Sitio, debidamente coordinado.

Vigilantes de incendios

- ✓ En cada edificio, contamos con un vigilante de incendio (Equipo ERT) capacitado para responder a una alarma activada y brindar apoyo durante el proceso de evacuación de los ocupantes del edificio.

Evacuation Routes:

- ✓ Obstructing any building evacuation routes such as: hallways, stairways, entrances and exits to buildings is strictly prohibited.
- ✓ All evacuation routes are properly marked in buildings and circulation areas.

Drills:

- ✓ Never ignore an alarm, leave immediately and go to the assembly point and await instructions.
  Drills will be conducted on camp premises, without prior notice. Your cooperation is required. The Emergency Rescue Team will lead the evacuation of the building.
- ✓ If a drill is conducted and the expected results are not obtained, it will be conducted again to ensure that all residents are familiar with the evacuation and emergency response procedures.
- ✓ Behind the front door of your room you will find a map with the meeting points of the area where you reside, please take the time to familiarize yourself with this so that you know where to go in an emergency. It is a fire code requirement to have these signs and maps in all rooms. Do not Remove
- ✓ Alarm tests will be carried out on a frequent basis to ensure the correct operation of this equipment, in conjunction with the Site Services department, duly coordinated.

Fire Wardens

- ✓ In every building, we have a trained Fire Warden (ERT Team) to respond to an activated alarm and provide support during the evacuation process of the building's occupants.

Asistencia e instalaciones médicas

- ✓ La asistencia médica está disponible en nuestras clínicas por parte de nuestros médicos y personal de apoyo de emergencia.
- ✓ Áreas de Clínicas ubicadas en Cobre Camp y Garden Village.
- ✓ La Estación de Primeros Auxilios está ubicada en Dorado Camp.
- ✓ Es importante que se familiarice con todos los números de emergencia, instalaciones clínicas en el campamento donde resida.
- ✓ Las emergencias médicas están disponibles las 24 horas para todos los empleados.

Servicios de emergencia

- ✓ Minera Panamá cuenta con un Departamento de Servicios de Emergencia establecido que tiene la capacidad de responder a emergencias.

EN CASO DE EMERGENCIA CONTACTAR:
CANAL DE EMERGENCIA / CANAL 1 Ó MARQUE 294-5911

Medical Assistance & Facilities

- ✓ Medical assistance is available at our clinics by our medical doctors and emergency support staff.
- ✓ Clinics are situated at Cobre Camp and Garden Village.
- ✓ First Aid Station is situated at Dorado Camp.
- ✓ It is important that you familiarise yourself with all emergency numbers, clinic facilities at the camp where you reside.
- ✓ Medical emergencies are available 24 hours a day for all employees.

Emergency Services

- ✓ Minera Panama has an established Emergency Services Department which has the capabilities of responding to emergencies.
- ✓ **IN THE EVENT OF AN EMERGENCY CONTACT:**

EMERGENCY CHANNEL / CHANNEL 1 OR DIAL 294-5911